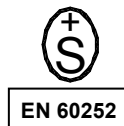




MOTOR CAPACITORS



RP-0 RP-1
RP-2 RP-3 RP-6





RP-0 RP-1 RP-2 RP-3 RP-6



Per l'impiego nella marcia dei motori asincroni monofasi e in tutte le applicazioni generali in corrente alternata a 50/60 Hz, ITALFARAD propone una gamma di condensatori a dielettrico autorigenerante, realizzati secondo la tecnologia che prevede custodia in plastica autoestinguenta e riempitivo sigillante in resina. Tale soluzione garantisce caratteristiche di alta affidabilità elettrica ed elevata resistenza meccanica agli urti e alle vibrazioni.

Tutti i condensatori per motori ITALFARAD sono omologati VDE e ASEV secondo la Norma Europea EN 60252.

Per una maggiore comprensione delle omologazioni secondo tale norma, diamo qui di seguito la specifica della classi di funzionamento e relativo significato della abbreviazioni:

Classe D = 1000 ore

Classe C = 3000 ore

Classe B = 10000 ore

Classe A = 30000 ore

25 = minima temperatura d'esercizio

085 = massima temperatura d'esercizio

21 = durata (giorni) della prova di caldo umido per climi temperati

I condensatori per motori ITALFARAD si dividono in due grandi famiglie (in funzione della esecuzione):

RPN = condensatori con terminali fast-on

RPC = condensatori con cavo bipolare o due cavetti unipolari (questi condensatori hanno un grado di protezione IP55).

For use in running single-phase asynchronous motors and in all general a.c. applications at 50/60Hz, ITALFARAD proposes a range of self-healing capacitors, manufactured using a self-extinguishing plastic case filled with resin. This range gives very good electrical reliability together with high mechanical resistance to shock and vibration.

All ITALFARAD motor capacitors have VDE and ASEV approvals in accordance with European Standard EN 60252.

We show below the life rating of the operating classes :

Class D = 1000 hours

Class C = 3000 hours

Class B = 10000 hours

Class A = 30000 hours

25 = minimum working temperature

085 = maximum working temperature

21 = duration (days) of the humidity test.

ITALFARAD motor capacitors are divided in two groups (according to the terminations):

RPN = capacitors with fast-on terminals

RPC = capacitors with double insulated cable or with two single conductor leads

(these capacitors have an IP55 rating)

Pour toutes applications concernant les moteurs asynchrones monophasés et pour toutes les applications générales en courant alternatif à des fréquences industrielles, ITALFARAD propose une gamme de condensateurs à diélectrique autocicatrisant, comprenant un boîtier en plastique autoextinguible et un remplissage hermétique à base de résine. Cette solution confère des caractéristiques de haute fiabilité électrique ainsi qu'une résistance mécanique élevée aux chocs et aux vibrations.

Tous les condensateurs pour moteurs ITALFARAD sont homologués VDE et ASEV selon la Norme Européenne EN 60252.

Pour une meilleure compréhension des homologations à partir de cette norme, nous vous donnons ci-après la spécification des classes de fonctionnement et la signification des abréviations:

Classe D = 1000 heures

Classe C = 3000 heures

Classe B = 10000 heures

Classe A = 30000 heures

25 = température minimale d'utilisation

085 = température maximale d'utilisation

21 = durée (jours) du test d'humidité relative en climats tempérés

Les condensateurs pour moteurs ITALFARAD se partagent dans deux grandes familles (en fonction de l'exécution):

RPN = condensateurs avec cosses Fast-on

RPC = condensateurs avec câble bipolaire ou deux fils unipolaires (ces condensateurs ont un degré de protection IP55).

Para el uso de arranque y marcha de los motores asincrónicos monofásicos y en todas las aplicaciones generales en corriente alterna a frecuencia industrial, ITALFARAD ofrece una gama de condensadores con dieléctrico autoregenerable, realizados según la tecnología que dispone carcasa de plástico autoestinguenta y llenado sellador en resina. Tal solución garantiza características de alta confiabilidad eléctrica y elevada resistencia mecánica a los golpes y vibraciones.

Todos los condensadores para motores ITALFARAD son homologados VDE y ASEV según las normas europeas EN 60252.

Para una mejor comprensión de las homologaciones según tales normas, a continuación detallamos la especificación de las clases de funcionamiento y significado relativo de las abreviaciones:

Clase D= 1000 horas

Clase C=3000 horas

Clase B=10000 horas

Clase A= 30000 horas

25= mínima temperatura de ejercicio.

085= máxima temperatura de ejercicio

21= duración (días) de la prueba de calor húmedo para climas templados.

Los condensadores para motores ITALFARAD se dividen en dos grandes familias (en función de la ejecución):

RPN= condensadores con terminales fast-on.

RPC= condensadores con cable bipolare o dos cables unipolares (estos condensadores tienen un grado de protección IP55).

I dati tecnici hanno carattere informativo e possono essere modificati senza preavviso.

The manufacturer reserves the right to modify data and sizes without previous.

Toutes les caractéristiques et les dimensions sont données à titre indicatif et peuvent subir des modifications sans préavis.

Los datos técnicos tienen carácter informativo y pueden ser modificados sin preaviso.



RP-0 RP-1

RP-2 RP-3 RP-6

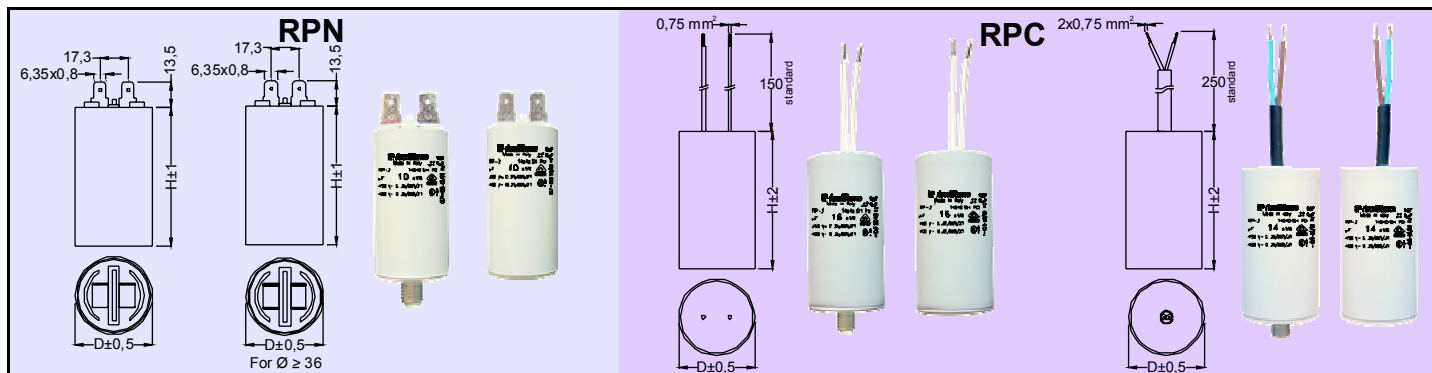


CARATTERISTICHE TECNICHE	
Dielettrico	Polipropilene metallizzato autorigenerante
Custodia e coperchio	Materiale termoplastico autoestinguente
Fissaggio	Codolo metallico filettato M8 (a richiesta)
Terminali	Fast-on 6,3 x 0,8 mm, singoli o doppi Cavo bipolare o 2 cavetti unipolari 2 x 0,75 mm ² in PVC 90°C
Norme di riferimento	CEI EN 60252, UL/ULc*
Categoria climatica	25/085/21
Tensione nominale	Vedi tabella
Tolleranza sulla capacità	±5%, -2+8%
Frequenza nominale	50÷60 Hz
Tensione massima d'esercizio	1,1 Un a 50 Hz
Tensione di prova fra i terminali	2 Un per 2 sec. 50 Hz
Tensione di prova verso massa	2000 Vac per 2 sec.
dV/dt	20 V/μS
Angolo di perdita	≤ 15 x 10 ⁻⁴ (Un e 50 Hz)
Classe di protezione di sicurezza	P0
* Condensatori a marchio UL/ULc sono disponibili solo su specifica richiesta e per quantitativi minimi da concordare.	

TECHNICAL FEATURES	
Dielectric	Self-healing metallised polypropylene
Case and cover	Flame retardant plastic material
Fixing	M8 fixing stud (on request)
Terminals	6.3x0.8 mm single or double Fast-on terminals, Double insulated cable or two single core PVC covered (90°C rating) 2x0.75 sqmm leads
Approvals	CEI EN 60252, UL/ULc*
Climatic category	25/085/21
Rated voltage	See table
Capacitance tolerance	±5%, -2+8%
Rated frequency	50÷60 Hz
Max working voltage	1,1 Un at 50 Hz
Test voltage between terminals	2 Un for 2 sec. 50 Hz
Test voltage between terminals and case	2000 Vac for 2 sec.
dV/dt	20 V/μS
Dissipation	≤ 15 x 10 ⁻⁴ (Un and 50 Hz)
Class of safety protection	P0
* UL/ULc approved capacitors are available only on demand and for quantity to be agreed.	

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
Diélectrique	Film au polypropylène métallisé autocicatrisant
Boîtier et couvercle	Matériel plastique autoextinguible
Fixation	Vis de fixation M8 (sur demande)
Terminaux	Cosses fast-on 6,3x0,8 mm, simples ou doubles Câble bipolaire ou deux fils unipolaires 2x0,75 mm ² en PVC 90°C
Normes de référence	CEI EN 60252, UL/ULc*
Catégorie climatique	25/085/21
Tension nominale	Voir table
Tolérance sur la capacité	±5%, -2+8%
Fréquence nominale	50÷60 Hz
Tension max de travail	1,1 Un à 50 Hz
Tension d'essai entre les terminaux	2 Un pendant 2 sec. 50 Hz
Tension d'essai entre les terminaux et le boîtier	2000 Vac pendant 2 sec.
dV/dt	20 V/μS
Facteur de perte	≤ 15 x 10 ⁻⁴ (Un et 50 Hz)
Classe de protection de sécurité	P0
* Les condensateurs homologués UL/ULc sont disponibles seulement sur demande et pour des quantités à définir.	

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Dieléctrico	Film de polipropileno metalizado autoregenerable
Carcaza y tapa	Material plástico autoextinguible
Fijación	Tornillo M8 (a solicitud)
Terminales	Fast-on 6,3x0,8 mm, sencillos o dobles Cable bipolar o dos cables unipolares 2x0,75 mm ² en PVC 90°C
Normas de referencia	CEI EN 60252, UL/ULc*
Categoría climática	25/085/21
Tensión nominal	Ver tabla
Tolerancia sobre la capacidad	±5%, -2+8%
Frecuencia nominal	50÷60 Hz
Tensión de trabajo máxima	1,1 Un a 50 Hz
Tensión de prueba entre los terminales	2 Un durante 2 sec. 50 Hz
Tensión de prueba entre los terminales y la carcasa	2000 Vac durante 2 sec.
dV/dt	20 V/μS
Factor de pérdida	≤ 15 x 10 ⁻⁴ (Un y 50 Hz)
Grado de protección	P0
* Los condensadores homologados UL/ULc están disponibles sólo bajo pedido y sujetos a cantidades a definir.	



μF	RPN-0 RPC-0	RPN-1 RPC-1	RPN-2 RPC-2	RPN-3 RPC-3	RPN-6 RPC-6
	EN 60252	EN 60252	EN 60252	EN 60252	EN 60252
	250 Vac B 25/085/21 (1+130 μF)	360 Vac C 25/085/21 (1+80 μF) 250 Vac A 25/085/21 (1+80 μF)	450 Vac C 25/085/21 (1+40 μF) 450 Vac C 25/070/21 (45+80 μF) 400 Vac B 25/085/21 (1+80 μF)	500 Vac D 25/085/21 (1+70 μF) 450 Vac B 25/085/21 (1+70 μF) 400 Vac A 25/085/21 (1+70 μF)	500 Vac C 25/085/21 (1+55 μF) 450 Vac 20000h 25/085/21 (1+55 μF) 400 Vac 50000h 25/085/21 (1+55 μF)
	D x H mm	D x H mm	D x H mm	D x H mm	D x H mm
2	28 x 56	28 x 56	28 x 56	28 x 56	28 x 56
2,5	28 x 56	28 x 56	28 x 56	28 x 56	28 x 56
3	28 x 56	28 x 56	28 x 56	28 x 56	28 x 56
3,15	28 x 56	28 x 56	28 x 56	28 x 56	28 x 56
3,5	28 x 56	28 x 56	28 x 56	28 x 56	32 x 56
4	28 x 56	28 x 56	28 x 56	28 x 56	32 x 56
4,5	28 x 56	28 x 56	28 x 56	28 x 56	32 x 56
5	28 x 56	28 x 56	28 x 56	32 x 56	32 x 56
6	28 x 56	28 x 56	28 x 56	32 x 56	36 x 58
6,3	28 x 56	32 x 56	32 x 56	32 x 56	36 x 58
6,8	28 x 56	32 x 56	32 x 56	36 x 58	36 x 70
7	28 x 56	32 x 56	32 x 56	36 x 58	36 x 70
7,5	28 x 56	32 x 56	32 x 56	36 x 58	36 x 70
8	28 x 56	32 x 56	32 x 56	36 x 58	36 x 70
9	32 x 56	36 x 58	36 x 58	36 x 70	36 x 70
10	32 x 56	36 x 58	36 x 58	36 x 70	40 x 68
11	32 x 56	36 x 58	36 x 58	36 x 70	40 x 68
12	32 x 56	36 x 70	36 x 70	36 x 70	40 x 68
12,5	36 x 58	36 x 70	36 x 70	40 x 68	40 x 93
13	36 x 58	36 x 70	36 x 70	40 x 68	40 x 93
13,5	36 x 58	36 x 70	36 x 70	40 x 68	40 x 93
14	36 x 58	36 x 70	36 x 70	40 x 68	40 x 93
15	36 x 58	36 x 70	36 x 70	40 x 68	40 x 93
16	36 x 58	36 x 70	36 x 70	40 x 68	40 x 93
17,5	36 x 70	40 x 68	40 x 68	40 x 93	40 x 93
18	36 x 70	40 x 68	40 x 68	40 x 93	40 x 93
20	36 x 70	40 x 68	40 x 68	40 x 93	45 x 93
25	40 x 68	40 x 93	40 x 93	45 x 93	50 x 93
30	40 x 68	40 x 93	40 x 93	45 x 93	50 x 93
32	40 x 93	40 x 93	40 x 93	50 x 93	50 x 93
35	40 x 93	45 x 93	45 x 93	50 x 93	50 x 118
40	40 x 93	45 x 93	45 x 93	50 x 93	50 x 118
45	40 x 93	50 x 93	50 x 93	50 x 118	55 x 122
50	45 x 93	50 x 93	50 x 93	50 x 118	55 x 122
55	45 x 93	50 x 93	50 x 93	50 x 118	60 x 122
60	45 x 93	50 x 118	50 x 118	55 x 122	60 x 122
65	50 x 93	50 x 118	50 x 118	55 x 122	
70	50 x 93	50 x 118	50 x 118	60 x 122	
75	50 x 93	50 x 118	50 x 118	60 x 122	
80	50 x 93	55 x 122	55 x 122	60 x 122	
90	50 x 118	55 x 122	55 x 122		
100	50 x 118	60 x 122	60 x 122		
130	55 x 122				